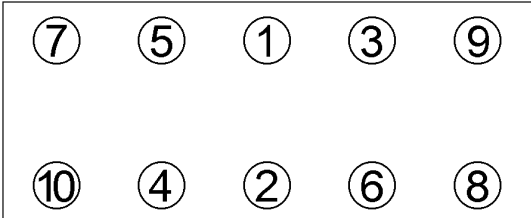


|                                                                                                                |                                             |                                                                                             |                                                                                                          |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                                                                       |                                             | <b>659.120</b><br>passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a<br><br><b>BMW</b> | <br><b>Das Original</b> |                                       |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>                                                               |                                             |                                                                                             |                                                                                                          |                                       |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>                                                                    |                                             |                                                                                             |                                                                                                          |                                       |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>                                                                  |                                             |                                                                                             |                                                                                                          |                                       |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                                                 |                                             | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete                     |                                                                                                          |                                       |
| <br><br>802.790<br>M 10 x 110 |                                             |            |                                                                                                          |                                       |
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete                                                                |                                             |                                                                                             |                                                                                                          |                                       |
| * 30 Nm<br>➤ 80°<br>➤ 80°                                                                                      |                                             |                                                                                             |                                                                                                          |                                       |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                                                    |                                             |                                                                                             |                                                                                                          |                                       |
| ✱                                                                                                              | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden       | use new cylinder head bolts                                                                 | utiliser des vis neuves                                                                                  | emplar tornillos nuevos               |
| ★                                                                                                              | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)                                                                         | chauffage (80°C)                                                                                         | calentamiento (80°C)                  |
| ☐                                                                                                              | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt                                                                | deserrer et serrer vis par vis                                                                           | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ●                                                                                                              | Setzzeit                                    | relaxation time                                                                             | durée de tassement                                                                                       | tiempo de espera                      |
| ➤                                                                                                              | Drehwinkel                                  | torque angle                                                                                | angle de serrage                                                                                         | ángulo de giro                        |
| <b>Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor</b>                                                 |                                             |                                                                                             |                                                                                                          |                                       |
| Mot. M62 B46    Cyl. 5-8                                                                                       |                                             |                                                                                             |                                                                                                          |                                       |
| E53 X5 4.6is                                                                                                   |                                             |                                                                                             |                                                                                                          |                                       |
| E52 Z8 Alpina V8                                                                                               |                                             |                                                                                             |                                                                                                          |                                       |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601                                 |                                             | <b>*659.120*</b>                                                                            |                                                                                                          |                                       |